



LIONS INTERNATIONAL 101 S SWEDEN, SOUTH



REPORT ON THE IMPLEMENTATION OF THE SEED DONATION PROJECT TO ORGANISATIONS IN ZAKARPATIA, UKRAINE IN 2024

DURATION: November, 2023 – October, 2024

INTRODUCTION AND SUMMARY

Since the beginning of the war in the Ukraine the Lions Clubs all over Sweden continuously make in kind donations to support the resilience of the people of Ukraine.

The following major projects represent the efforts of the various Districts organised under MD 101

- food donations (regular sending of full trucks of food)
- co-ordinated donation and transport of medical supplies
- donation of clothes and textiles, sleeping sacks, household items,
- donation of multivitamin products for children
- donation of generators
- donation of small-size, mobile stoves
- donation of ambulance vans
- donation of seeds and seed potatoes

The financing of these major activities relies a great deal on the contribution/financing capacities and activities of individual Lions Clubs countrywide.

In 2023 the Lions International Multiple District 101 financed the seed and seed potato donation project with 900.000 SEK and contributed to several of the above listed projects with financial resources.

PROJECT DISCRIPTION WITH BACKGROUND

Food insecurity is largely documented in Zakarpattia Oblast caused by limitations to transportation and market supply chains, and energy shortages impacting operational capacities of local markets. In parallel, household purchasing power has reduced significantly due to rising prices of essential commodities and basic food supplies and high inflation, exacerbated by loss of livelihoods due to collapsed industries in the aftermath of war outbreak, leading to negative food security outcomes. Knock-on effects include imbalanced diets and poor nutritional intake due to high reliance on carbohydrate-rich diets that are more affordable. Further, households with access to arable land for agricultural production are unable to afford



LIONS INTERNATIONAL 101 S SWEDEN, SOUTH



agricultural inputs such as seeds, reducing access to diverse food sources and adding pressures on local markets. In parallel, the humanitarian interventions led by international agencies are largely focused on heavily conflict-affected areas resulting in unmet needs and gaps in other areas. Within this context, there is a need to improve food security and strengthen avenues towards self-reliance.

The Lions International MD 101 responded with both the pilot project in 2023 and the Seed and Seed Potato Donation Project 2025 to the above described complex and challenging situation. The Seed and Seed Potato Donation 2024 project was built on results of pilot project implemented in 2023, which directly helped 1 500 beneficiaries (individuals, families, institutions). The pilot project was financed from 21 272 USD provided fully by Lions International MD 101.

The pilot project has identified additional needs both in terms of the variety of seeds the scope of the beneficiaries. To respond to the identified needs MD 101 decided to donate 900 000 SEK appr. 90.000 USD to finance the project in 2024.

In both projects strong local cooperation and coordination with the Catholic Caritas and the Beregovo Reformed Church both in terms of the logistics and the distribution to the people in need and the various institutions.

OBJECTIVES AND IMPACTS

Objectives

The overall objective of the project is to address food insecurity and promote self-reliance among the local population in Zakarpattia.

Specific Objective One (SO1): Improve food security through provision of agricultural inputs.

Specific Objective Two (SO2): Strengthen self-reliance among farmers and vulnerable groups by improving agricultural capacities and enabling post-harvest conservation methods.

Impacts

National-wide impact

- Less food is needed for Zakarpattia region, more food can be distributed on the critical war- stricken areas.

Local impact

- A lot of families/individuals gain independence from donations
- Those participating in the program take back a big part of the responsibility for covering their own needs.
- Due to the consumption of fresh vegetables and minimally processed food the general health condition of those participating improves.
- Orphanages, children and elderly care institutions can ensure a healthier diet and preserve food for the winter.



**LIONS INTERNATIONAL 101 S
SWEDEN, SOUTH**



Timing

In the 2025 project the delivery of the seeds and seed potatoes was carried in two phases.
Phase 1. 3rd-4th of April, 2024 - then First Vice District Governor of 101 S participated in the transportation.

Phase 2. 7th of May, 2024

ORGANSIATION AND DISTRIBUTION OF ROLES

Financing: MD 101 through District 101 S.

D 101 S

LC Romeleåsen

Purchasing: The planning and the purchasing processes were executed by Rita Rendik, member of Ukraine Working Group of D-101 S , LC Romeleåsen.

Supplier of Seeds: Szentesi Mag Kft, Hungary.

Transportation: private provider, Catholic Caritas, Beregovo Reformed Church

Distribution: Beregovo Reformed Church, Catholic Caritas in Zakarpatia

BUDGET AND FINAL ACCOUNTS

Budget

The original allocation provided by the MD 101 was 900 000 SEK appr. 80.100 EUR (exchange rate in March-April 2024, appr. 1 SEK = 0,089 EUR)

D-101 S donated 61.902,81 SEK appr. 5474 EUR.

For the invoices in worth of **83 287,45 EUR** on the purchase of seeds and seed potatoes all together **961 902,81 SEK** was paid

LC Romeleåsen donated 397,25 EUR appr. 4503 SEK for the transportation.

Invoices for seeds and seed potatoes

Invoice Nr.	Paid for	Sum in EUR	Sum in SEK
L2024/0000002	Advance payment	40 000,00	
E2024/0000011	1 st delivery (minus advance payment)	5 057,45	
E2024/0000013	2 nd delivery	38 230,00	
		83 287,45	

E2024/0000012	Transportation with 24t truck to HU-UA border	397,25	
---------------	---	--------	--

Invoices: Appendix 1-4.



LIONS INTERNATIONAL 101 S SWEDEN, SOUTH



PROJECT IMPLEMENTATION

Planning

November 2023 – March 2024

Co-operating partners in the Ukraine were interviewed for needs (volume, vegetables sorts).

LCIF matching grant application for co-funding submitted but was rejected due to multiple reasons (non-compliance with the administrative rules of the funds, improper choice of grant program).

Communication with the responsible authorities in Hungary and in the Ukraine to ensure the compliance with the rules enabling VAT-free status of the donation, the phytosanitary registration and a smooth border crossing on both sides.

Order

Preorder was placed on the 6th of March.

After modifications due to seed availability issues the deliveries consisted of the following volumes of each product.

Carrot	8 g	4000
Rutabaga -Kålrot	40 g	4000
Parsley leaves	2 g	3000
Parsley root	8 g	4000
Cellery	1,5 g	4000
Radishes	4g	6000
Green salad	4g	6000
Cucumber	30 seeds	4000
Zucchini	3 g	3000
Butternutsquash	1 g	4000
Vegetable Morrow	3 g	3000
White pepper	0,5 g	8000
Cherry Pepper Hot	1 g	1500
Tomatoe	0,8 g	4000
Tomatoe	1 g	4000
Cabbage	4 g	7000
Green peas	250 g	5800
Bean	40 g	4000
Cauliflower	1 g	6000
Kohlrabi	1g	6000
Savoy cabbage	1g	4000
Onion seeds	8 g	4000
Seed potatoes		12,525 tons



LIONS INTERNATIONAL 101 S SWEDEN, SOUTH



harricot beans	100g	3000
sweet corn	200 seeds	3000
feed corn	200 seeds	3000

Additionally, two institutions received donations separately to satisfy their specific needs.

- Nagydobrony Orphanage run by the Beregovo Reformed Church
(Own production under foil tents with varieties that proved to be efficient earlier)
 - 500 st. watermelon seeds
 - 4000 st super sweet food corn seeds
 - 237,5 g carrot seeds
 - 100 g parsley seeds
- Jasinaja home for internally displaced people
(climate conditions require seeds for colder climates)
 - 25 kg seed potatoes
 - 8 g onion seeds

Delivery

The first delivery with 18 EUR pallets was transported by a 24 t truck to the Hungarian-Ukrainian border on the 2nd of April. This solution ensured transportation efficiency in terms of resource use (time, workforce and load capacity).

On the 3rd and 4th of April the smaller vans of both the Catholic Caritas and the Beregovo Reform Church delivered the seeds and potatoes to the Ukraine. (Border crossing is only possible with small vans/trucks up to 7,5 tons)

The first delivery was led by Anders Rendik, current DG 101S.

On the 7th of May, vans of the Catholic Caritas delivered the remaining seeds from the supplier to their central warehouse in the Ukraine.

The Beregovo Reformed Church could not mobilise transportation vehicles on time, so all the seeds in the second delivery were donated to the Catholic Caritas. Due to taxing and phytosanitary rules it was not possible to split the load. At the border crossing both the invoice and the phytosanitary certificates have to be registered in a computerised system based on the car plate of the vehicle transporting it over the border.

The second delivery was not accompanied by any representant from Sweden.

Distribution

The distribution was organised by the local partners Catholic Caritas and the Beregovo Reformed Church.

The Catholic Caritas organised the distribution of the donations through its help stations and covered about 44 villages, towns. Approximately 1500-1700 households benefited from the donation. The distribution was carried out partly connected to masses where pre-packed sets of seeds and smaller portions of seed potatoes (5-10 kg) were handed out. On the help stations people and professional farmers who needed seeds could collect the seeds according to their



LIONS INTERNATIONAL 101 S SWEDEN, SOUTH



individual needs. The seeds and seed potatoes were delivered to those in need who could not come by themselves for various reasons (age, lack of vehicles, timing etc). It is important to mention that the small farmers who benefited from the donation regularly support the kitchens of the Catholic Caritas. It was communicated to all who benefited from the donation that “Lions Sweden” was sending the seeds and the potatoes.

The Beregovo Reformed Church focused the utilization of the donations on their own kindergartens, schools, orphanages and elderly care homes to ensure the food security of the young studying or old living in their institutions.

It has to be underlined when viewing the distribution strategy of the Beregovo Reformed Church that the Church is running 5 local kitchens serving daily a total of appr. 500 portions of meals to the local needy and the internally displaced people in Beregovo and the surrounding villages. The seeds and seed potatoes were also utilized to ensure the raw material need of these kitchens.

The Beregovo Lions Club participated in the distribution of the seeds and potatoes after masses and also delivered the donations to individuals and families in need.

The Beregovo Reformed Church co-operated with the local agricultural foundation „Pro Agricultura Carpatika” to reach out to local small-farmers when distributing the donations. This was a significant institutional extension of scope of beneficiaries and is an important means in sustaining the professional agricultural production capacities in the region. Such co-operations must be encouraged in the future.

50% of the donations went to the institutions and 50% to individuals and families in need.

EVALUATION

Compared to the pilot project the volume of the donated seeds and seed potatoes increased vastly. The amount of donated seeds and seed potatoes in the year 2025 was four times as much as in the previous year.

Since MD 101 waited for the decision on the LCIF grant application the pre-order was placed relatively late. Despite this fact the supplier (Szentesi Mag Kft) was able to serve to order, except for the originally planned garlic sets which by the time of the order were unfortunately not any more available. The order was replanned and other the volumes of other seeds were increased to utilise the financial resources to the maximum.

As 12,525 tons of seed potatoes were purchased and the beneficiaries’ transportation capacity consisted only from vans 0,7-1,5 t vans for efficiency reasons (work force, vehicle use, distance) a 24 tons truck was hired to transport the seed potatoes and the seeds of the first delivery to the Hungarian-Ukrainian Border where the load was split up to be transported in smaller vans to the Ukraine.



LIONS INTERNATIONAL 101 S SWEDEN, SOUTH



The co-ordination with the Hungarian and Ukrainian tax, border control and phytosanitary authorities was smooth, although demanding in terms of documentation and the frequency of communication on both sides of the border.

The beneficiaries were able to manage the distribution of the largely increased volumes. The families/farmers/institutions who benefited from the donations were satisfied with the quality of the seeds. Both the beneficiaries of the Catholic Caritas and the Beregovo Reformed Church were especially satisfied with the quality of the seed potatoes in terms of yield and resistance against diseases just as well as the usability of the crops (cooking, frying, conserving). The variety Aloutte excelled notably.

The selection of seeds needs a slight adjustment to better meet the needs. The volume of the seeds in the packagings was also optimal for use in household gardens. In the current project to save money 50% of the potatoes were sent in 25 kg sacks which packaging form turned out to be generally appreciated for families, small-farmers and institutions, although for single individuals the packaging of 5 or 10 kgs is still more preferred and is also easier to distribute. It is important to take into account that the average potato consumption per capita is 127 kgs in the Ukraine (Sweden 60,7 kg, USA 49 kg) according to the World Population Review (<https://worldpopulationreview.com/country-rankings/potato-consumption-by-country>)

Both beneficiaries mentioned that the climate conditions would suggest an earlier delivery of the seeds/seed potatoes – preferably around March if the project shall continue.

It is very important to mention that the produce grown from the donations was not only consumed fresh but also preserved in jars at many places.

The visibility of Lions International as the donor must be significantly improved both during the donations and on the packagings of the seeds/seed potatoes. The organisation of Lions members participating in the distribution of the donations shall be ensured. Sufficient financial resources must be allocated to ensure visibility of the Lions International Logo on the packagings. The order quantities shall be risen and resources for the design and printing of the packaging have to be allocated.



LIONS INTERNATIONAL 101 S SWEDEN, SOUTH



The following pictures show the work done by our co-operation partners and the impact the donation had.



Preparation of sets of seeds, Catholic Caritas



Loading potatoes for deliveries to households with mobility challenges, Catholic Caritas



Delivery to individual households, Catholic Caritas



Preserved tomatoes in a household, Catholic Caritas



Pepper plant in growth, Catholic Caritas



A small forest of tomato plants, Catholic Caritas



Selection of potatoes at a private household, Catholic Caritas



LIONS INTERNATIONAL 101 S
SWEDEN, SOUTH



Taking care of the tomato plants – Nagydobrony Orpahnage, Beregovo Reformed Church

Kohlrabi harvest – Nagybodrony Oprhanage, Beregovo Reformed Church

Growing butternut squash in a private garden – a staple for the winter, Beregovo Reformed Church

The beetroot a base staple of the regional cuisine, using all space for growing, Beregovo Reformed Church



Potato field, Beregovo Reformed Church

Harvested potatoes of excellent quality, Beregovo Reformed Church

Preserved cucumbers and tomato paste at one of the soup kitchens of the, Beregovo Reformed Church



LIONS INTERNATIONAL 101 S SWEDEN, SOUTH



According to the Catholic Caritas they reached about 1500-1700 households in 44 villages and towns. If we calculate a household with 2-3 people (men are mainly serving in the war), the project helped 3000-5000 individuals to vitamin rich fresh vegetables during the growing season and staples to preserve for the winter.

The 14 soup kitchens run by the Catholic Caritas and caring for 1100 individuals five to seven days a week also received vegetables grown from the seeds.

The Beregovo Reform Church reported that approximately 1000 households received seed potatoes and seeds according to the individual needs, which makes 2-3000 individuals.

The Beregovo Reformed Church also highlighted that several institutions run by them could fill up their reserves for months. The largest among them are: their secondary schools in Nagydobrony (220 students) and Péterfalva (200 students) where students are served with full-board meal service, just as well the elderly home with 38 clients and their main soup kitchen which prepares 280 portions on a daily basis for people in need.

With simple mathematics we can conclude that by investing 110-142 SEK (9,7-12,5 EUR, 10,7-13,8 USD) per capita the program could noticeably raise both the life quality and the food security of 6700-8700, in the Zakarpatia region, Ukraine.

Apart from supporting the healthy diets and ensuring the availability of food in general the letters received from the beneficiaries highlight that the donation gave them hope in their daily struggles for the survival as it expressed that there were people showing solidarity and sending them tangible help.

The project ended with collecting the feedback from the beneficiaries and assessing the implementation, the impacts and the improvement needs. The outlining of a potential continuation of this project is ongoing in terms of scope and financial needs.

Report closed on the 6th of October, 2024.

Report compiled by: Rita Rendik
LC Romeleåsen
Project Co-ordinator of The Seed Donation Project 2023/2024
Member of Ukraine Working Group
Lions International D 101-S

Report approved by
Johan Perup
LC Södra Sandby
President of the Ukraine Working Group
Lions International D 101-S

Åsa Johansson
LC Södra Sandby
Head of The Seed Donation Project 2023/2024
Member of Ukraine Working Group
Lions International D 101-S

ELŐLEGSZÁMLA

Lap: 1

L2024/0000002

Kiállító: Név: Szentesi-Mag Kft. Szentesi-Mag Kft. Cím: 6600 Szentés Sima Ferenc u. 11. Adósz: 11099152-2-06, EU tax:HU11099152 Bank: MBH Bank Nyrt. 80600017-10020274-00000000 IBAN: HU17 8060 0017 1002 0274 0000 0000 SWIFT: MKKBHUHB	Vevő: Név: LIONS DISTRIKT 101S Cím: 57431 Vetlanda Stationsgatan 18 Adósz: SE 802454-6528 00019417
--	--

Számlaszám	Teljesítés	Számla kelte	Fiz. határidő	Fizetési mód	Pénznem	R
L2024/0000002	2024.03.08.	2024.03.08.	2024.03.18.	Átutalás	EUR	1

No.	Tétel megnevezése	Besorolás	Mennyiség	Mee	Egységár	Nettó összeg	ÁFA	ÁFA összeg	Bruttó összeg
1	< üres > Előleg	-				40 000,00	0 %	0,00	40 000,00
ÁFA mentes (vevő /ország törvényei szerinti/ adófizetésre kötelezett)						40 000,00		0,00	40 000,00
Végösszesen:						40 000,00		0,00	40 000,00

A fenti összegek EUR-ban értendők! Árfolyam: 1 EUR = 394,52 HUF

Nettó végösszeg: 15 780 800,00 HUF ÁFA végösszeg: 0,00 HUF Fizetendő (bruttó) végösszeg: 15 780 800,00 HUF

Fizetendő végösszeg: negyvenezer- EUR

Kérjük, hogy a megbízáson tüntesse fel a számlaszámunkat. Köszönjük!

Növénytermesztési Hatóság engedélyszám: 266102/ZT; 229101/ZN; 266101/DN.

EK minőség: HU.

Ellenőrizte és átvette

Kiállította

EXPORT SZÁMLA

E2024/0000011

Lap: 1

Kiállító: Név: Szentesi-Mag Kft. Szentesi-Mag Kft. Cím: 6600 Szentés Sima Ferenc u. 11. Adósz: 11099152-2-06, EU tax:HU11099152 Bank: MBH Bank Nyrt. 80600017-10020274-00000000 IBAN: HU17 8060 0017 1002 0274 0000 0000 SWIFT: MKKBHUHB	Vevő: Név: LIONS DISTRIKT 101S Cím: 57431 Vetlanda Stationsgatan 18 Adósz: SE 802454-6528 00019417
---	---

Számlaszám	Teljesítés	Számla kelte	Fiz. határidő	Fizetésmód	Pénznem	R
E2024/0000011	2024.03.27.	2024.03.27.	2024.04.06.	Átutalás	EUR	1

Harmadik országba távozik!

Kapcsolódó szállítólevél/előleghozzájárulás számok: L2024/0000002 (az érintett tételeknél a kapcsolódó bizonylat száma feltüntetésre került.); Számlázási időszak: 2270.08.25. - 2024.03.27.

No.	Tétel megnevezése	Besorolás	Mennyiség	Mee	Egységár	Nettó összeg	ÁFA	ÁFA összeg	Bruttó összeg
1	< üres > Előleg(L2024/0000002)	-	-40 000,00	db	1,00	-40 000,00	0 %	0,00	-40 000,00
Visszavezetések összesen:						-40 000,00		0,00	-40 000,00
2	Hónapos retek Szentési óriás vaj 4 g / tasak Hónapos retek Vetőmag [H-24-112/0010 (3000)]	1209918010	3 000,00	cs	0,33	990,00	0 %	0,00	990,00
3	Étkezési paprika Fehér 0.5 g / tasak Étkezési paprika Vetőmag (WEBSHOPBÓL) [PP805-01 (4000)]	1209918010	4 000,00	cs	0,33	1 320,00	0 %	0,00	1 320,00
4	Étkezési paprika Fehér kos 0.5 g / tasak Étkezési paprika Vetőmag (WEBSHOPBÓL) [H-17-194/0248 (4000)]	1209918010	4 000,00	cs	0,33	1 320,00	0 %	0,00	1 320,00
5	Cseresznyepaprika Cserkő 1 g / tasak Cseresznyepaprika Vetőmag (WEBSHOPBÓL) [H-24-112/0007 (1500)]	1209918010	1 500,00	cs	0,33	495,00	0 %	0,00	495,00
6	Ruxandra 0,8 g/tasak Paradicsom Vetőmag [495001 (4000)]	1209918010	4 000,00	cs	0,33	1 320,00	0 %	0,00	1 320,00
7	Paradicsom Marmande 1 g / tasak Paradicsom Vetőmag (WEBSHOPBÓL) [TM1967 (4000)]	1209918010	4 000,00	cs	0,33	1 320,00	0 %	0,00	1 320,00
8	Étkezési szárazbab Cannellino lingot 40 g / tasak Étkezési szárazbab Vetőmag [0110403CIN0FA (4000)]	0713331000	4 000,00	cs	1,02	4 080,00	0 %	0,00	4 080,00
9	Rákóczi Piroska 8 g/tasak Vöröshagyma Vetőmag [HU-BJ-23-002 (4000)]	1209918010	4 000,00	cs	1,02	4 080,00	0 %	0,00	4 080,00
10	Velőborsó Oskar 250 g / tasak Velőborsó Vetőmag [H-23-114/0017 (1800)]	0713101000	1 800,00	cs	1,15	2 070,00	0 %	0,00	2 070,00
11	Desiree 35-45 A 10kg/zsák J HR Burgonya vetőgumó [HR 168/1196/3/23 (630)]	070110000	630,00	cs	17,81	11 220,30	0 %	0,00	11 220,30
12	Burgonya Margarita 25-35 25000 g/tasak J NL Burgonya vetőgumó [NL58912 (48)]	070110000	48,00	cs	66,79	3 205,92	0 %	0,00	3 205,92
13	Burgonya Alouette 28-35 25000 g / tasak J NL Burgonya vetőgumó [NL83125 (100)]	07011000	100,00	zsák	66,79	6 679,00	0 %	0,00	6 679,00
14	Sárgarépa Laguna F1 25.000 szem / tasak 1,8-2,0 mm Sárgarépa Vetőmag [19108350002 (4)]	12099100	4,00	cs	29,26	117,04	0 %	0,00	117,04
15	Burgonya Cristina 35-55 A 25000 g / tasak J NL Burgonya vetőgumó (WEBSHOPBÓL) [NL58098 (151)]	070110000	151,00	cs	44,53	6 724,03	0 %	0,00	6 724,03
16	Görögdinnye Oneida RZ F1 100 szem / tasak < üres > (WEBSHOPBÓL) [102491643 (5)]	1209918010	5,00	cs	11,1243	55,62	0 %	0,00	55,62
17	Csemegekukorica Rustler F1 (Szuperédes) 1000 szem / tasak Csemegekukorica Vetőmag (WEBSHOPBÓL) [P35445 (4)]	1209918010	4,00	cs	12,6126	50,45	0 %	0,00	50,45
18	Petrezselyem Hanácska 100 g / tasak Petrezselyem Vetőmag [0-0051-90051-01]	1209918010	1,00	cs	10,09	10,09	0 %	0,00	10,09
Teljesített tételek összesen:						45 057,45		0,00	45 057,45

Ellenőrizte és átvette

Kiállította

EXPORT SZÁMLA

E2024/0000011

Lap: 2

Kiállító: Név: Szentesi-Mag Kft. Szentesi-Mag Kft. Cím: 6600 Szentés Sima Ferenc u. 11. Adósz: 11099152-2-06, EU tax:HU11099152 Bank: MBH Bank Nyrt. 80600017-10020274-00000000 IBAN: HU17 8060 0017 1002 0274 0000 0000 SWIFT: MKKBHUHB	Vevő: Név: LIONS DISTRIKT 101S Cím: 57431 Vetlanda Stationsgatan 18 Adósz: SE 802454-6528 00019417
---	---

Számlaszám	Teljesítés	Számla kelte	Fiz. határidő	Fizetésmód	Pénznem	R
E2024/0000011	2024.03.27.	2024.03.27.	2024.04.06.	Átutalás	EUR	1

No.	Tétel megnevezése	Besorolás	Mennyiség	Mee	Egységár	Nettó összeg	ÁFA	ÁFA összeg	Bruttó összeg
	ÁFA mentes (vevő /országa törvényei szerinti/ adófizetésre kötelezett)					5 057,45		0,00	5 057,45
	Végösszesen:					5 057,45		0,00	5 057,45

Kedvezmény összege:18719,79 EUR

A szállítvány az alábbi jogszabályi címen ÁFA-mentes:A BIZOTTSÁG (EU) 2022/1108 Határozata (2022.július 1.) az ukrajnai háború elől menekülő és az Ukrajnában élő rászoruló személyek számára ingyenesen szétosztandó vagy rendelkezésre bocsátandó áruk behozatalivám- és hozzáadottérték adómentességéről. Adomány! Kereskedelmi forgalomba nem kerülhet!

Adományozó a számlán megjelölt.

A fenti összegek EUR-ban értendők! Árfolyam: 1 EUR = 394,87 HUF

Nettó végösszeg: 1 997 035,28 HUF ÁFA végösszeg: 0,00 HUF Fizetendő (bruttó) végösszeg: 1 997 035,28 HUF

Fizetendő végösszeg: ötezer-ötvenhét 45/100 EUR

Kérjük, hogy a megbízáson tüntesse fel a számlaszámunkat. Köszönjük!

Növénytermesztési Hatóság engedélyszám: 266102/ZT; 229101/ZN; 266101/DN.

EK minőség: HU.

Ellenőrizte és átvette

Kiállította

EXPORT SZÁMLA

E2024/0000013

Lap: 1

Kiállító: Név: Szentesi-Mag Kft. Szentesi-Mag Kft. Cím: 6600 Szentés Sima Ferenc u. 11. Adósz: 11099152-2-06, EU tax:HU11099152 Bank: MBH Bank Nyrt. 80600017-10020274-00000000 IBAN: HU17 8060 0017 1002 0274 0000 0000 SWIFT: MKKBHUHB	Vevő: Név: LIONS DISTRIKT 101S Cím: 57431 Vetlanda Stationsgatan 18 Adósz: SE 802454-6528 00019417
---	---

Számlaszám	Teljesítés	Számla kelte	Fiz. határidő	Fizetésmód	Pénznem	R
E2024/0000013	2024.04.19.	2024.04.19.	2024.04.29.	Átutalás	EUR	1

Harmadik országba távozik!

No.	Tétel megnevezése	Besorolás	Mennyiség	Mee	Egységár	Nettó összeg	ÁFA	ÁFA összeg	Bruttó összeg
1	Wilhelmsburger 40 g / tasak Karórépa [366782 (4000)]	1209918010	4 000,00	cs	0,70	2 800,00	0 %	0,00	2 800,00
2	Metélőpetrezselyem Simalevelű 2 g / tasak < üres > (WEBSHOPBÓL) [0113691CIN0GE (3000)]	1209918010	3 000,00	cs	0,33	990,00	0 %	0,00	990,00
3	Bardowicker 8 g / tasak Hosszú petrezselyem [0100130CIN0FA (4000)]	1209918010	4 000,00	cs	0,33	1 320,00	0 %	0,00	1 320,00
4	Sárgarépa Flakker (Vörös óriás) 8 g / tasak < üres > (WEBSHOPBÓL) [50605CIN0CE (4000)]	1209918010	4 000,00	cs	0,33	1 320,00	0 %	0,00	1 320,00
5	Zeller Prágai óriás 1.5 g / tasak Zeller Vetőmag (WEBSHOPBÓL) [95155CIN0FA (4000)]	1209918010	4 000,00	cs	0,33	1 320,00	0 %	0,00	1 320,00
6	Őszi-téli retek Müncheni sőr 4 g / tasak < üres > (WEBSHOPBÓL) [0117791CIN07X (3000)]	1209918010	3 000,00	cs	0,33	990,00	0 %	0,00	990,00
7	Saláta Attrakció 4 g / tasak < üres > (WEBSHOPBÓL) [0100602CIN0FP (2500)]	1209918010	2 500,00	cs	0,33	825,00	0 %	0,00	825,00
8	Saláta Attrakció 4 g / tasak < üres > (WEBSHOPBÓL) [0100602CIN0FP (500)]	1209918010	500,00	cs	0,33	165,00	0 %	0,00	165,00
9	Római saláta Parris Island Cos 4g / tasak Saláta Vetőmag [95257CIN0FE (3000)]	1209918010	3 000,00	cs	0,33	990,00	0 %	0,00	990,00
10	Uborka Cosima F1 30 szem / tasak Uborka Vetőmag [304010 (4000)]	1209918010	4 000,00	cs	0,70	2 800,00	0 %	0,00	2 800,00
11	Cukkini Black beauty 4 g / tasak Cukkini Vetőmag (WEBSHOPBÓL) [0113974CIN0GE (3000)]	1209918010	3 000,00	cs	0,33	990,00	0 %	0,00	990,00
12	Muskotálytök Orange 1 g / tasak < üres > (WEBSHOPBÓL) [H-23-137/0117 (4000)]	1209918010	4 000,00	cs	0,38	1 520,00	0 %	0,00	1 520,00
13	Spárgatök, főzőtök Indátlan fehér 3 g / tasak < üres > (WEBSHOPBÓL) [H-23-137/0116 (3000)]	1209918010	3 000,00	cs	0,33	990,00	0 %	0,00	990,00
14	Fejes káposzta Szentési lapos 4 g / tasak Fejes káposzta Vetőmag [AY1385 (4000)]	1209918010	4 000,00	cs	0,33	1 320,00	0 %	0,00	1 320,00
15	Velőborsó Oskar 250 g / tasak Velőborsó Vetőmag [H-23-114/0017 (1200)]	0713101000	1 200,00	cs	1,15	1 380,00	0 %	0,00	1 380,00
16	Igloo 1 g / tasak Karfiol Vetőmag (WEBSHOPBÓL) [0001132 (3000)]	1209918010	3 000,00	cs	0,33	990,00	0 %	0,00	990,00
17	Autumn Giant 4 1g /tasak Karfiol Vetőmag [8978-0 (3000)]	1209918010	3 000,00	cs	0,33	990,00	0 %	0,00	990,00
18	Fejeskáposzta Golden Acre 4g / tasak Fénymag [76807 (3000)]	1209918010	3 000,00	cs	0,33	990,00	0 %	0,00	990,00
19	Karalábé Wener witte korai 1 g / tasak Karalábé Vetőmag [78070CIN0EP (3000)]	1209918010	3 000,00	cs	0,18	540,00	0 %	0,00	540,00
20	Karalábé Gigant 1 g / tasak Karalábé Vetőmag (WEBSHOPBÓL) [L02/055 (3000)]	1209918010	3 000,00	cs	0,18	540,00	0 %	0,00	540,00

Ellenőrizte és átvette

Kiállította

EXPORT SZÁMLA

E2024/0000013

Lap: 2

Kiállító: Név: Szentesi-Mag Kft. Szentesi-Mag Kft. Cím: 6600 Szentés Sima Ferenc u. 11. Adósz: 11099152-2-06, EU tax:HU11099152 Bank: MBH Bank Nyrt. 80600017-10020274-00000000 IBAN: HU17 8060 0017 1002 0274 0000 0000 SWIFT: MKKBHUHB	Vevő: Név: LIONS DISTRIKT 101S Cím: 57431 Vetlanda Stationsgatan 18 Adósz: SE 802454-6528 00019417
---	---

Számlaszám E2024/0000013	Teljesítés 2024.04.19.	Számla kelte 2024.04.19.	Fiz. határidő 2024.04.29.	Fizetésmód Átutalás	Pénznem EUR	R 1
-----------------------------	---------------------------	-----------------------------	------------------------------	------------------------	----------------	--------

No.	Tétel megnevezése	Besorolás	Mennyiség	Mee	Egységár	Nettó összeg	ÁFA	ÁFA összeg	Bruttó összeg
21	Kelkáposzta Vertus 1 g / tasak < üres > (WEBSHOPBÓL) [0D0023 (4000)]	1209918010	4 000,00	cs	0,18	720,00	0 %	0,00	720,00
22	Berggold 100g /tasak Sárgahüvelyű bokorbab Vetőmag [0114523CIN0GE (3000)]	0713331000	3 000,00	cs	1,53	4 590,00	0 %	0,00	4 590,00
23	Hibridkukorica Sarolta 200 szem / tasak < üres > (WEBSHOPBÓL) [H-22-011/0495 (3000)]	10051015	3 000,00	cs	0,51	1 530,00	0 %	0,00	1 530,00
24	Csemegekukorica Messenger (SVSK1899) F1 200 szem/ tasak Csemegekukorica Vetőmag [104734626 (3000)]	10051018	3 000,00	cs	2,54	7 620,00	0 %	0,00	7 620,00
ÁFA mentes (vevő /országa törvényei szerinti/ adófizetésre kötelezett)						38 230,00		0,00	38 230,00
Végösszesen:						38 230,00		0,00	38 230,00

A szállítmány az alábbi jogszabályi címen ÁFA-mentes: A BIZOTTSÁG (EU) 2022/1108 Határozata (2022.július 1.) az ukrajnai háború elől menekülő és az Ukrajnában élő rászoruló személyek számára ingyenesen szétosztandó vagy rendelkezésre bocsátandó áruk behozatalív- és hozzáadottérték adómentességéről. Adomány! Keresdelmi forgalomba nem kerülhet! Adományozó a számlán megjelölt.

A fenti összegek EUR-ban értendők! Árfolyam: 1 EUR = 393,76 HUF

Nettó végösszeg: 15 053 444,80 HUF ÁFA végösszeg: 0,00 HUF Fizetendő (bruttó) végösszeg: 15 053 444,80 HUF

Fizetendő végösszeg: harmincnolcezer-kettőszázharminc EUR

Kérjük, hogy a megbízáson tüntesse fel a számlaszámunkat. Köszönjük!

Növénytermesztési Hatóság engedélyszám: 266102/ZT; 229101/ZN; 266101/DN.

EK minőség: HU.

Ellenőrizte és átvette

Kiállította

EXPORT SZÁMLA

E2024/0000012

Lap: 1

Kiállító: Név: Szentesi-Mag Kft. Szentesi-Mag Kft. Cím: 6600 Szentés Sima Ferenc u. 11. Adósz: 11099152-2-06, EU tax:HU11099152 Bank: MBH Bank Nyrt. 80600017-10020274-00000000 IBAN: HU17 8060 0017 1002 0274 0000 0000 SWIFT: MKKBHUHB	Vevő: Név: Lions Club Romeleasen Cím: 24760 Veberöd Hövdsvagen 27 Adósz: SE 848000-9037 00019774
---	---

Számlaszám	Teljesítés	Számla kelte	Fiz. határidő	Fizetésmód	Pénznem	R
E2024/0000012	2024.03.27.	2024.03.27.	2024.04.06.	Átutalás	EUR	1

No.	Tétel megnevezése	Besorolás	Mennyiség	Mee	Egységár	Nettó összeg	ÁFA	ÁFA összeg	Bruttó összeg
1	Postaköltség Szolgáltatás	99999	1,00	db	397,2454	397,25	0 %	0,00	397,25
ÁFA mentes (vevő /országa törvényei szerinti/ adófizetésre kötelezett)						397,25		0,00	397,25
Végösszesen:						397,25		0,00	397,25

A fenti összegek EUR-ban értendők! Árfolyam: 1 EUR = 394,87 HUF

Nettó végösszeg: 156 862,11 HUF ÁFA végösszeg: 0,00 HUF Fizetendő (bruttó) végösszeg: 156 862,11 HUF

Fizetendő végösszeg: háromszázkilencvenhét 25/100 EUR

Kérjük, hogy a megbízáson tüntesse fel a számlaszámunkat. Köszönjük!

Növénytermesztési Hatóság engedélyszám: 266102/ZT; 229101/ZN; 266101/DN.

EK minőség: HU.

Ellenőrizte és átvette

Kiállította

Beszámoló a diakónia által nyújtott burgonya vetőmagmunkák 2024-es terméséről

A beregszászi Diakónia támogatásával és a Pro Agricultura Carpatika Megyei Jótékonyági Alapítvány falugazdászainak közreműködésével 2024 tavaszán a kárpátaljai gazdálkodók számára kiosztásra került két fajta („Aluette” és „Margarita”) vetőgumó, összesen 1000 kg mennyiségben.

Az idei ősszel felmérést végeztem azon gazdálkodók körében, akik részesültek az adomány vetőgumókból, hogy a betakarítást követően számoljanak be tapasztalataikról, az adott fajta tulajdonságairól, valamint termésátlagairól. Az összegyűjtött információkból egyöntetűen megállapítható, hogy a két fajta közül az „Aluette” rendelkezett a legtöbb pozitív tulajdonsággal (ellenálló képesség, beltartalmi érték, felhasználhatóság, küllemi jellemzők stb.). A „Margarita” fajta mellett annyi pozitívum szólt, hogy a betakarítást követően több volt a nagyobb méretű burgonya, valamint nagyobb átlagtermést is mutatott az „Aluette”-hez képest, de mivel a „Margarita” fogékony volt a fitofórás megbetegedésre, és május-június folyamán sok csapadék hullott, a betakarítást követően a megbetegedett burgonyagumók száma sokkal több volt a „Margarita” esetében. Azon gazdálkodóknál, akik nem végeztek kellő mennyiségű növényvédelmi kezelést, hiába termelt többet a „Margarita” fajta, végül az egészségesen felszedett gumók mennyisége az „Aluette” esetében volt több.

Az összesített adatok alapján megállapítható, hogy körülbelül 3 kg/fm termésátlaggal takarították be ezeket a fajtaikat. Természetesen azoknál a gazdálkodóknál, akik alkalmaztak alaptrágyázást, megfelelő mennyiségben végeztek növényvédelmi kezeléseket, megakadályozták a gyomok elszaporodását, valamint lombon keresztüli tápanyag-utánpótlást (lombtrágyázást) is alkalmaztak, átlagon felüli termés volt tapasztalható. Az ellenkező esetben (nem megfelelő tápanyagellátás, növényvédelem hiánya, gyomosodás stb.) a jelzett átlagtermés alatt tudtak csak betakarítani.

A betakarítást követően elmondható, hogy a vetőmagadományban részesült gazdálkodók nagyon hálásak voltak, hogy ebben a nehéz helyzetben ilyen segítségben részesülhettek.

Nagy Éva, a Pro Agricultura Carpatika Megyei Jótékonyági Alapítvány munkatársa



Благодійна організація «Будинок
Милосердя «Добрий Самаритянин»
вул. Чонгорська 120. с. Велика Добронь,
Ужгородський район,
Закарпатська область, UA-89463

Irgalmas Samaritánus Református
Gyermekotthon Jótékonyági Szervezet
Csongori út 120. Nagydobrony,
Ungvári járás, Kárpátalja,
UA-89463, Ukrajna

Good Samaritan Children's Home
Charitable Organisation
Chongor Str 120. Nagydobrony,
Uzhgorod District, Transcarpathia,
Ukraine UA-89463

Код ЄДРПОУ/ Tax code: 22086640
Банк/ Bank: АТ Укрексімбанк| JSC Ukreximbank
Адр. банку: UA-03150, вул. Горького, 127, м. Київ

IBAN: UA 60 322313 00000 26001000038391
SWIFT: EXBSUAUX
Bank's address: 127 Gorky Str., Kyiv, UA-03150

tel./fax: +380-312-714397
e-mail: refsama@gmail.com
http: www.refsama.org

Tisztelt támogatók!

Az Önöktől kapott vetőmagokból a csemegekukorica nagyon szépen megtermett, a gyerekek örömmel fogyasztották el. A sárgarépa és petrezselyem részben hozott termést, az időjárás viszontagságai miatt. Sajnos a dinnye nem hozott termést.

Minden kedves támogatást szeretettel fogadunk a jövőben is, a csemegekukorica és zöldség vetőmagoknak szívből örülünk.

A jövő évben is szeretettel fogadjuk a támogatásukat, amennyiben lehetséges csemegekukorica és zöldség (sárgarépa, petrezselyem, cukkini) magokra lenne szükségünk.

Hálás köszönettel a lányok nevében: Andrea

2024. szeptember 19., Nagydobrony



“So that you can have a future filled with hope” Jeremiah 29:11.
“Reményteljes jövőt adok nektek” Jeremiás 29:11.
“Щоб дати вам будучність та надію” Єремія 29:11.



Tisztelt Nagy Béla Igazgató Úr!

Ezúton szeretnénk köszönetünket kifejezni a Kárpátaljai Református Egyház Diakóniai Osztályának, hogy a „Pro Agricultura Carpatika” Megyei Jótékonyági Alapítvány falugazdász hálózatán keresztül nyújtott vetőburgonya adománya eljutott a nehéz gazdasági helyzetben lévő kárpátaljai magyar gazdákhoz.

Az adományozott vetőburgonya jelentős segítséget nyújtott a gazdák számára, akik az aktuális nehézségek ellenére továbbra is kitartóan dolgoznak a földeken, hogy megteremtsék a családjuk és közösségük számára szükséges megélhetést. Az Önök támogatása nemcsak anyagi segítség volt, hanem egyben reményt is adott számukra a jövőre nézve.

Hálásak vagyunk a közös erőfeszítésekért, és bízunk benne, hogy a jövőben is folytatódik ez a nemes együttműködés, amely lehetővé teszi, hogy a rászoruló gazdák megkapják a szükséges segítséget.

Isten áldását kívánjuk Önre és munkatársaira, és köszönjük, hogy a nehéz időkben is számíthatunk az Önök önzetlen támogatására!

Tisztelettel és köszönettel,

Nadimova Erzsébet a "Pro Agricultura Carpatika" KMJA munkatársa.



Burgonya vetéstől betakarításig.





Tisztelt Diakóniai Központ!

Szeretném megköszönni a hozzánk eljuttatott burgonya szaporítóanyagot. Nagyon jól jött ez a segítség, mivel a háború miatt kialakult helyzetben jó minőségű vetőgumók beszerzése nehéz és nagyon költséges feladat. Hozzám a Margarita fajta került, ezt osztottam szét néhány rászoruló között. A beszámolók alapján a fajta jól vizsgázott nálunk, betegségekkel szemben ellenálló, a termés mennyisége pedig a nyári szárazság ellenére, öntözetlen területen is igen jónak mondható. Az idei termésből biztosított lesz a jövő évi vetőgumó szükséglete is azoknak a családoknak, akikhez eljutott a segítség. Még egyszer köszönjük a támogatást.

Tisztelettel,

Varga István, a „Pro Agricultura Carpatika” KMJA munkatársa



Anders Rendik kormányzó úr
Lions Clubs International MD 101 Svédország

Tárgy: Köszönetnyilvánítás

Ikt.szám: 615/2024

Tisztelt Adományozók!

A Kárpátaljai Református Egyházkerület elnöksége nevében ezúton szeretném kifejezni hálás köszönetemet a vetőmag és vetőburgonya adományozásáért, amit az Önök közreműködésével kaptunk.

A segítség rendkívül sokat jelentett a jelenlegi helyzetben az Egyházkerülethez tartozó szociális- és oktatási intézmények megmaradásában.

A vetőburgonya és vetőmagok kiosztásánál elsődlegesen a mezőgazdasági földterületekkel rendelkező oktatási és szociális intézmények voltak támogatva. A gyülekezeti osztásoknál, ahol egységcsomagok lettek készítve, az istentisztelet után került rá sor. A jelenlegi helyzetben így effektívebben lehetett megoldani. A nagyobb kiszerezésű zsákok ideálisak voltak az intézményeknek és nem kerültek felbontásra. Nagyon fontosnak tartjuk megjegyezni, hogy a vetőburgonya nagyon jó minőségű volt, a terméshozama kimagasló (mellékeljük a fényképeket a Diakóniai központhoz tartozó földekről). A lakossági osztásoknál helyileg a Beregszászi Lions Club tagjai segédkeztek, valamint a gyülekezetekben kihirdették az adományozó nevét.

Gyors felmérésünk után az alábbi vetőmagokra volna szükség:

- paradicsom – fóliás és szabadföldi
- uborka – úgyszintén
- sárgarépa
- petrezselyem – kifejezetten gyökér
- takarmányrépa
- káposzta – téli, nyári
- retek
- borsó – korai
- bab – korai, zöld- és szemesbab
- hagymamag és dughagyma
- karfiol.

Külön kérelem: intézményeinknek, valamint a még itthon maradt gazdáknak nagy szükségük volna nagy tételben búza-, árpa- és kukoricavetőmagra, ha lenne rá lehetőség.

Észrevételeink a szállítással kapcsolatban: a csomagolás ideális volt, az érkezéssel kapcsolatban nagyon jó volna korábbi időpont. Az eltelt évek megmutatták, hogy vidékünkön már nincs tavasz, hirtelen melegszik az idő és egyre kevesebb a csapadék.

A vetőburgonyából és vetőmagokból részesült intézményektől kértünk egy rövid beszámolót a tapasztalataikról, melyet szintén továbbítunk Önök felé. A Diakóniai központhoz tartozó földterületeken termett zöldségek fényképeit mellékeljük.

A Kárpátaljai Református Egyházkerület intézményei, gyülekezeti nevében azt kívánom, hogy a szeretetnek és áldásnak Istene vezesse és segítse Önöket a továbbiakban, adjon erőt, egészséget, kitartást és örömet a mindennapokban!

„Legyen velünk Istenünknek, az Úrnak jóindulata! Kezeink munkáját tedd maradandóvá!”
Zsolt 90, 17

Beregszász, 2024. szeptember 19.

Tisztelettel:

Nagy Béla s.k.,
a KRE Diakóniai osztály igazgatója,
a Beregszászi Lions Club elnöke







